

COMUNITA' EUROPEA Vs.Rif: 698C

Documento di accompagnamento delle esportazioni

2 Speditore Esportatore N. IT03333900276  
 RUBELLI SPA  
 VIA DELLA PILA, 47  
 30175 MARGHERA (VE) IT

8 Destinatario N.  
 IP BUKATINA VALERIA VALERIEVNA  
 DOSTOEVSKEGO STR, 1/21 APT 77  
 \* MOSCOW RU

14 Dichiarante / Rappresentante N. ITCHSGUO50H20L736J T.Rap  
 CHIESURA UGO 2  
 VIA BANCHINA DELL'AZOTO 15E  
 30175 MARGHERA VENEZIA IT

18 Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza  
 VIA CAMION IT

Modo di trasp.fino 3 Localizzazione delle merci  
 alla frontiera (25) 102176Z -FE

29 Ufficio d'uscita  
 PL311030 KUZNICA OC DROGOWY

1 DICHIARAZIONE	
EX	A
Formulari (3)	Dich.sic(S00)
1	1
5 Articoli	6 Totale dei colli
1	1



MRN: 21ITQXT1T0000589E5

Data del rilascio 280121  
 Ufficio doganale IT137100

7 Numero di riferimento ITCHSGUO50H20L736J - 313927 - L		
Codice met.pag.spese di trasp. (S29)	P.P. sped/Esport.(15)	Cod.P. destinaz (17)
	a IT	b RU
Codici del o dei paesi di transito (S13)		
Rappr. della pers. che deposita la dich. somm. (14b) N.		
Massa lorda (KG) (35) 240		
Numero del suggello (S28)		

31 Colli e  
 designazione  
 delle merci

Marche e numeri - N.contenitori - Quantità e natura  
 . 1 PK Pacco (package)

Altri mobili e loro parti-altri mobili di legno-Mobili di legno dei tipi utilizzati nelle sale da pranzo o nelle stanze di soggiorno-Mo...

REG: 1T N. 589 G DEL 28/01/21 AUT. PS. NR. 28749 P

32 Artic N.	Marche e numeri - N.contenitori - Quantità e natura (31/1)		Designazione delle merci (31/2)	
Speditore / Esportatore (2)		Destinatario (8)		
Identità del mezzo di trasporto alla partenza (18)		Codice delle merci (33)		
Numero di riferimento (7)		Dichiarazione sommaria / Documento precedente (40)		
Documenti presentati / Certificati (44/1)		Numero contenitori (31/3)		Numero suggello (S28)
Menzioni Speciali (44/2)		Procedura 37	C.P.esp.(15a)	C.Dest.(17a)
UNDG (44/4)	Codice met.pag. spese trasp. (S29)	Tipo di dichiarazione (1)	Valore statistico (46)	Massa lorda (Kg) (35)
1	. 1 PK Pacco (package)	Altri mobili e loro parti-altri mobili di legno-Mobili di le		
RUBELLI SPA		IP BUKATINA VALERIA VALERIEVNA		
VIA CAMION		94036010 4099		
ITCHSGUO50H20L736J - 313927 - L				
N380-IT-2021-698C-DD-280121;Y935-IT-2021;Y900-IT-2021;Y903-IT-2021;				
		1000 0	IT	RU
		EX A	4938.00	240
				195

E CONTROLLO DELL'UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE

Risultato: Trasmissione telematica

Suggeriti apposti Numero:

marche: Dichiarazione considerata conforme - Codice di svincolo: K15RS0.

Termine limite (data):

K CONTROLLO DA PARTE DELL'UFFICIO DI USCITA


Data di arrivo:

Controllo dei sigilli:

Osservazioni:

COMUNITA' EUROPEA Vs.Rif: 698C

A  
UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE2  
1  
-  
4  
4  
4

Esemplare per lo spedite / Esportatore	3	2 Speditore / Esportatore RUBELLI SPA VIA DELLA PILA, 47 30175 MARGHERA (VE) IT N. IT03333900276	1 DICHIARAZIONE EX A	 MRN: 21ITQXT1T0000589E5	
	8 Destinataro IP BUKATINA VALERIA VALERIEVNA DOSTOEVSКОГО STR, 1/21 APT 77 * MOSCOW RU N.	9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario DATA DI ACCETTAZIONE 280121 Il Funzionario	5 Articoli 1	6 Totale dei colli 1	7 Numero di riferimento ITCHSGUO50H20L736J - 313927 - L
	14 Dichiarante / Rappresentante CHIESURA UGO VIA BANCHINA DELL'AZOTO 15E 30175 MARGHERA VENEZIA IT N. ITCHSGUO50H20L736J T.Rap 2	15 Paese di spedizione/esportazione Italia	16 Paese di origine Russia, Federazione di	17 Cod. P.sped/esport a IT b	17 Cod. P.destinaz a RU b
	18 Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza/all'arrivo VIA CAMION IT	19 Ctr 0	20 Condizioni di consegna FCA MARGHERA 1	21 Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera VIA CAMION IT	22 Moneta ed Importo totale fatturato EUR 4938.00
	23 Tassi di cambio	24 Natura della transazione 1 1	25 Modo di trasporto alla frontiera 3	26 Modo di trasporto interno 3	27 Luogo di carico/scarico
	28 Dati finanziari e bancari	29 Ufficio d'uscita/ di entrata PL311030 KUZNICA OC	30 Localizzazione delle merci 102176Z -FE	31 Colli e designazione delle merci 1 PK Pacco (package) Altri mobili e loro parti-altri mobili di legno-Mobili di legno dei tipi utilizzati nelle sale da pranzo o nelle stanze di soggiorno-Mo...	32 Articolo N 1
	33 Codice delle merci 94036010 4099	34 C.P.d'origine a b VE	35 Massa lorda (Kg) 240	37 REGIME 1000 0	38 Massa netta (Kg) 195
	39 Contingenti	40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente	41 Unità supplementari	42 Codice MS	46 Valore statistico 4938.00
	43	44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ certificati ed autorizzazioni N380-IT-2021-698C-DD-280121;Y935-IT-2021;Y900-IT-2021;Y903-IT-2021;	45	47 Calcolo delle imposizioni	48 Dilazione di pagamento ADDI 28/01/21 AUT. PS. NR. 28749 P
	49 Identificazione del deposito	50 Obbligato principale N.	51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da Luogo e data	52 Garanzia non valida per	53 Ufficio di destinazione (o paese) Codice
D/J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA Risultato: Trasmissione telematica Suggeriti apposti Numero marche: Dichiarazione considerata conforme - Codice di svincolo: K15RS0. Termine (data limite) Firma					
54 Luogo e data MARGHERA (VE) 280121 Firma e nome del dichiarante / rappresentante CHIESURA UGO					



# RUBELLI

RUBELLI S.P.A.

SEDE LEGALE: SAN MARCO 3395  
30124 VENEZIA ITALIASEDE AMM.VA: VIA DELLA PILA 47  
MARGHERA 30175 VENEZIA, ITALIAT: +39 041.25.84.411 - F: +39 041.25.84.401  
INFO@RUBELLI.COM - WWW.RUBELLI.COMP.IVA: IT 03333900276 - R.E.A. VE 293920  
REG. IMPR. VE E.C.F. 05091270487  
REGISTRO A.E.E. N° IT 14040000008339  
CAPITALE SOCIALE EURO 15.000.000 I.V.**Fattura/Invoice**Nr. **698C**Data/Date (dd/mm/yy) **28.01.21**

Consegna merce/Delivery address

Cliente/Customer

IP BUKATINA VALERIA VALERIEVNA

INN 770703399801

DOSTOEVSKOGO STR, 1/21, APT. 77

MOSCOW

RUSSIA

Pagamento/Payment

50% ADV PAYM-50% BEFORE DELIV.

Banca appoggio

Rese/ Term of delivery

FCA MARGHERA (VE)

Mezzo/Ship via

CAMION/TRUCK

58

Cliente/Customer

032540

3U

Articolo/Item	Descrizione e note/Description and notes	Quantità/Quantity	Prezzo/Price	Scatti/Disc.	Importo/Amount	Iva/Vat
A 12092 001	<p>REF. ORD. N. 2020 34305 DDT N. 1074/ DEL 28.01.21 FCA DEPO SRL CUSTOMS EXIT POINT PL311030 DEPO@DEPOSITCALL.COM <b>FORCOLA BAR CABINET NEW</b> HS CODE 9403.60.10 COUNTRY OF ORIGIN: ITALY CONFIGURATION FOR EACH PIECE COM Standard Standard Body finish - 00-Black Lacquer Standard Packaging Wood Crate</p> <p><b>Case &amp; Base</b> - Rubelli 1292F 001 FORCOLA BAR CABINET &amp; BASE - Qty: 1,00 un - FOR EACH PIECE / Std.application</p> <p><b>Doors</b> - Rubelli 1292A 003 FORCOLA BAR DOORS SET POLISHED TORTORA 40 - Qty: 1,00 un - FOR EACH PIECE / Std.application Standard dimensions (without package): W 102,0 D 65,0 H 172,0 CM</p> <p><b>DEPOSIT RECEIVED:</b> Our invoice NR. 10450 Of 02.11.20 C</p> <p>OPERAZIONE NON IMPONIBILE - CESSIONE ALL'ESPORTAZIONE ART. 8/A D.P.R. 633/72 GOODS ARE NOT SUBJECT TO VAT - AS PER ART. 8/A D.P.R. 633/72</p> <p>BANK DETAILS: INTESA SANPAOLO SPA - Mestre Branch SWIFT/BIC BCITITMM - Account-Nr. 100000012348 IBAN-Nr. IT22 X030 6902 1181 0000 0012 348</p> <p>L'ESPORTATORE DELLE MERCI CONTEMPLATE NEL PRESENTE DOCUMENTO DICHIARA CHE, SALVO INDICAZIONE CONTRARIA, LE MERCI SONO DI ORIGINE PREFERENZIALE UE (COMUNITA' EUROPEA). THE EXPORTER OF THE PRODUCTS COVERED BY THIS DOCUMENT DECLARES THAT, EXCEPT WHERE OTHERWISE CLEARLY INDICATED, THESE PRODUCTS ARE OF EU (EUROPEAN UNION) PREFERENTIAL ORIGIN AND ARE NOT LISTED IN THE CEE RULE FOR CULTURAL GOODS N. 116/2009 NOR IN THE CEE RULE N. 1523/2007 OR N. 428/2009 FOR DUAL-USE PRODUCTS. WE FURTHER DECLARE THAT THEY'RE NOT CONSIDERED AS TORTURING INSTRUMENTS (CEE N 1236/2005) AND ARE NOT INCLUDED IN THE WASHINGTON CONVENTION (CITES) REG. CE N.338/97 OR IN THE CEE RULE 1005/2009 NEITHER IN THE CEE RULE 842/2006.</p> <p>RUBELLI SPA Executive/Un Procuratore Claudio Santinello</p> <p>Furniture is sold at the sales conditions mentioned in the proforma submitted for approval and payment.</p>	UN 1,00	4.938,00		4.938,00	N18A
					-4.938,00	N18A
	<p><b>VALORE DELLE MERCI :</b> <b>VALUE OF GOODS</b></p>		<b>4.938,00 EUR</b>			

RUBELLI S.p.A.  
Executive / Un Procuratore



P. IVA: IT 03333900276 - R.E.A. VE 293920  
REG. IMPR. VE E C.F. 05091270487  
REGISTRO A.E.E. N° IT 14040000008339  
CAPITALE SOCIALE EURO 15.000.000 I.V.

Nr. **698C**

Data/Date (dd/mm/yy) **28.01.21**

Articolo/Item		Descrizione e note/Description and notes				Quantità/Quantity	Prezzo/Price	Sconti/Disc.	Importo/Amount	Iva/Vat
Peso netto/Net weight Kg 195,000	Peso lordo/Gross weight Kg 240,000	Colli/Packages 1	Spese incasso	Spese bollo	Spese trasporto/Forwarding charges	Spese imballo/Packaging charges	Oneri accessori/Other costs			
Totale merce/Total 4.938,00	Sconto finanzia./Financial discount	Impon. netto/Net amount V'AT excl. 4.938,00	Acconto/Advance 4.938,00	Imponibile/Taxable		Iva/Vat NI8A	Imposta/Vat			
Totale MT/Total MT	Totale MQ/Total MQ	Totale UN/Total UN 1,00								
Scadenza/Expiry date										
<b>Totale fattura Total amount</b>						<b>EUR</b>	<b>0,00</b>			

Condizioni di vendita: fanno fede le condizioni riportate nel listino di vendita in vigore alla data dell'ordine  
Orders are accepted under the sale terms contained in our price list at the time of the order



RUBELLI

RUBELLI S.P.A.  
SEDE LEGALE: SAN MARCO 3395  
30124 VENEZIA, ITALIA  
SEDE AMM.VA: VIA DELLA PILA, 47  
MARGHERA, 30175 VENEZIA, ITALIA  
T. +39 041 25 84 41 - F. +39 041 25 84 401  
INFO@RUBELLI.COM - WWW.RUBELLI.COM  
P. IVA: IT 0333900276 - R.E.A. VE 293920  
REG. IMPR. VE C.F. 03091270467  
REGISTRO ALE: N° IT 1404000008339  
CAPITALE SOCIALE EURO 15.000.000 I.V.

Delivery address

Customer

IP BUKATINA VALERIA VALERIEVNA  
INN 770703399801  
DOSTOEVSKOGO STR, 1/21, APT. 77  
MOSCOW  
RUSSIA

PACKING LIST

INVOICE N. 698/C 28.01.21

Related D.N. 2021 1074

MARKS	Package	Descriptions and references	UM	Quantity	Weight (KG)		Dimension (CM)			Volume (M3)
					Net	Gross	H	L	P	
58 34305 1	Pallet	A 12092 001 FORCOLA BAR CABINET NEW	UN	1,00	195,00	240,00	210	80	120	2,0160
Total packages 1					Total N.W. 195,00	Total G.W. 240,00	Total M3 2,0160			